

揚雄方言

庫文淵青
共第
第
冊號架

方言序



讀本記

蓋聞方言之作出乎輜軒之使所以
巡遊萬國采覽異言車軌之所交人
迹之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦
之季其業隳廢莫有存者暨乎揚生
沈淡其志歷載構綴乃就斯文是以

三五之篇著而獨鑒之功顯故可不
出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物
來能名考九服之逸言標六代之絕
語類離詞之指韻明乖途而同致辨
章風謠而區分曲通萬殊而不雜真
洽見之奇書不刊之碩記也余少玩

雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之
演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜
補琬琰之瑕俾後之瞻涉者可以廣
寤多聞爾晉郭璞撰

輶軒使者絕代語釋別國

方言卷一

漢 成都楊雄紀

晉郭璞解

黨曉哲知也楚謂之黨黨明也或曰曉齊宋之間謂之哲

虔儼慧也

謂慧了音翹

秦謂之謾

言謾訑音謾大和反謾亡山反

晉謂之

懇

音性或莫佳反

宋楚之間謂之僥

言便健也

楚或謂之諂

他和反亦

今通語

自關而東趙魏之間謂之黠或謂之鬼

言鬼眇也

娥嬀

音盈

好也

秦曰娥

言娥娥也

宋魏之間謂之嬀

言嬀嬀也

秦

晉之間凡好而輕者謂之娥自關而東河濟之間謂

莫錢又

○莫交反
○音狡
○昌朱反
○妍一作忤

之媼今關西人呼好爲媼或謂之姣言姣潔也趙魏燕代之間曰姝

音株亦四或曰姝言姝容也音峰自關而西秦晉之故都曰

妍秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原好其通語

也

烈謂烈餘也陳鄭之間曰桼晉衛之間曰烈

秦晉之間曰隸音諡傳曰夏隸是屏或曰烈

台音猶願胎音怡陶音怡鞠音怡養也音怡晉衛燕魏曰台陳楚韓鄭之

間曰鞠秦或曰陶汝潁梁宋之間曰胎或曰艾爾雅云艾

也養

撫亡輔反掩音淹憐音憐牟音牟愛也韓鄭曰撫晉衛曰掩掩意氣也

汝潁之間曰憐宋魯之間曰牟或曰憐憐通語也

悽悽亦憐耳音陵憐音陵悼音悼哀也齊魯之間曰矜陳楚之間

曰悼趙魏燕代之間曰悽自楚之北郊曰撫秦晉之

間或曰矜或曰悼

咍香遠反唏虛几反忤音的一怛音怛痛也元哀泣而不止曰

咍哀而不泣曰唏於方則楚言哀曰唏燕之外鄙鄙邊

邑朝鮮洌水之間朝鮮今樂浪郡是也洌水在遼東音烈少兒泣而不

止曰咍言小兒自關而西秦晉之間凡大人少兒泣

也

卷一

二

而不止謂之噍反上音哭極音絕亦謂之噍平原謂啼

極無聲謂之噍音亮今關楚謂之噍咷音字或

音求齊宋之間謂之暗音或謂之怒奴歷

悼怒悴愁傷也詩曰不愁遺一老亦恨自關而東汝

潁陳楚之間通語也汝謂之怒秦謂之悼宋謂之悴

楚潁之間謂之愁

慎濟瞻怒溼桓憂也瞻者憂而不動也作念反宋衛或謂之慎或

曰瞻陳楚或曰溼或曰濟自關而西秦晉之間或曰

怒或曰溼自關而西秦晉之間凡志而不得欲而不

獲高而有墜得而中亡謂之溼溼者失意滯阻之名阻一作沮或謂

之怒

鬱悠懷怒惟慮願念靖慎思也晉宋衛魯之間謂之

鬱悠鬱悠猶鬱陶也惟凡思也慮謀思也願欲思也念常思

也東齊海岱之間曰靖岱太秦晉或曰慎凡思之貌

亦曰慎謂感恩者之容或曰怒

敦豐厖鵠奈音介輗海狐反般般嘏音賈奕戎京樊在朗反將

大也凡物之大貌曰豐厖深之大也東齊海岱之間

曰奈或曰輗宋魯陳衛之間謂之嘏或曰戎秦晉之

間凡物壯大謂之嘏或曰夏秦晉之間凡人之大謂

之契或謂之壯燕之北鄙齊楚之郊或曰京或曰將

皆古今語也語聲轉耳初別國不相往來之言也今或同

而舊書雅記故俗語不失其方皆本其言之所出也雅小雅也而後

人不知故爲之作釋也釋詁釋言之屬

假音格格古格懷摧詹戾艘古船至也邠唐冀兗之間

曰假或曰格邠今在始平漆縣唐今在太原晉陽縣齊楚之會郊兩境

或曰懷摧詹戾楚語也詩曰先祖于摧六日不詹魯侯戾止之謂也此亦方國之

語不專艘宋語也皆古雅之別語也雅謂風雅今則或同

嫁逝徂適往也自家而出謂之嫁由女而出爲嫁也

逝秦晉語也徂齊語也適宋魯語也往凡語也

謾台蠻怡脅二音脅呼隔反懼也燕代之間曰謾台齊楚之

間曰脅脅間猶間宋衛之間凡怒而噎噎噎謂憂也噎央媚反謂之脅

間間穀也南楚江湘之間謂之嘽嘽湘水名今在零陵嘽音香遠反

虔劉慘淋殺也今關西人呼打爲淋音廩或洛感反秦晉宋衛之間謂

殺曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北鄙燕之北郊翟

縣之郊謂賊爲虔今上黨潞縣即古翟國晉魏河內之北謂淋

曰殘楚謂之貪南楚江湘之間謂之欺言欺淋難狀也

方言

亟憐憫愛也東齊海岱之間曰亟詐欺也自關而西

秦晉之間凡相敬愛謂之亟陳楚江淮之間曰憐宋

衛邠陶之間曰憊陶唐晉都處或曰憊

眉黎耄鮐老也東齊曰眉言秀眉也燕代之北鄙曰黎言面

色如凍梨宋衛兗豫之內曰耄八十爲耄音經秦晉之郊陳兗之

會曰耆鮐言背皮如鮐魚音垢

修駿融繹尋延長也陳楚之間曰修海岱大野之間

曰尋大野今高平鉅野宋衛荆吳之間曰融自關而西秦晉

梁益之間凡物長謂之尋周官之法度廣爲尋度謂絹編

廣幅廣爲充爾雅曰鋪廣充幅延永長也凡施於年者謂之

延施於衆長謂之永各隨事爲義

允訖音恂音荀展諒音亮穆信也齊魯之間曰允燕代東

齊曰訖宋衛汝潁之間曰恂荆吳淮汭之間曰展汭水

口也音苗西甌毒屋黃石野之間曰穆西甌略越別種也音嘔其餘皆未詳

在衆信曰諒周南召南衛之語也

碩沈巨濯訐敦夏于大也訐亦作芋音義同耳音于反齊宋之間

曰巨曰碩凡物盛多謂之寇今江東有小鳧其多齊無數俗謂之寇也

宋之郊楚魏之際曰夥音梲自關而西秦晉之間凡人

語而過謂之過

于果反

或曰僉東齊謂之劒或謂之弩

弩猶怒也陳鄭之間曰敦荆吳揚甌之郊曰濯中齊

西楚之間曰訐

西楚謂今汝南彭城

自關而西秦晉之間凡物

之壯大者而愛偉之謂之夏周鄭之間謂之暇

音柳賈

齊語也

洛舍反

于通詞也

牴

觸牴也

致

會也雍梁之間曰牴秦晉亦曰牴凡會

物謂之倣

華荇賊也

荇亦華別名音誇

齊楚之間或謂之華或謂之荇

墳地大也青幽之間凡土而高且大者謂之墳

即大陵也

張小使大謂之廓陳楚之間謂之模

音莫

嬛蟬

火全反

縑

音撚諾典反

未續也楚曰嬛蟬出也

別異義

楚曰蟬或曰未及也

踳

古踳字他匣反

蹠

音蹠

跳也

楚曰蹠

勅厲反中州語

陳鄭之

間曰蹠楚曰蹠自關而西秦晉之間曰跳或曰踳

躡

音躡

跂

音跂

躡

音躡

登也

自關而西秦晉

之間曰躡東齊海岱之間謂之躡魯衛曰跂梁益之

間曰跂或曰跂

逢逆迎也自關而東曰逆自關而西或曰迎或曰逢

擄常含反擄音擄音擄音取也南楚曰擄陳宋之間

曰撫衛魯揚徐荆衡之郊曰擄衡衡山南岳名今在長沙自關而

西秦晉之間凡取物而逆謂之簋音楚部或謂之挺

餐音非音昨音食也陳楚之內相謁而食麥饘謂之餐音饘

也音楚曰昨凡陳楚之郊南楚之外相謁而殽音殽

也音謁請或曰昨或曰鮎音秦晉之際河陰之間曰饘音惡

反饘五恨反今馮翊郃陽河東龍門是其處也此秦語也今關西人呼食

釧薄勉也相勸勉也居遼反秦晉曰釧或曰薄故其鄙語曰

薄努猶勉努也如今人言努力也南楚之外曰薄努自關而

東周鄭之間曰勗釧沈齊魯曰勗茲勗勗亦訓勉也

方言卷一終

方言卷二

釗

錯眇反 嫪

洛天反 好也青徐海岱之間曰釗或謂之嫪

今通呼小姣潔

好凡通語也

矐

忙紅反 厖

鵠 豐也自關而西秦晉之間凡大貌謂之

厖或謂之厖豐其通語也趙魏之郊燕之北鄙凡大

人謂之豐人燕記曰豐人杼首杼首長首也楚謂之

杼

音序 燕謂之杼燕趙之間言圍大謂之豐

謂度圍物也

娃

鳥佳反 嫪

諾過反 窈 豔美也吳楚衡淮之間曰娃

南楚之外曰嫪

言嫪也

宋衛晉鄭之間曰豔陳楚周南

之間曰窈自關而西秦晉之間凡美色或謂之好或謂之窈故吳有館娃之宮榛娥之臺

皆戰國時諸侯所立也榛音七

秦晉之間美貌謂之娥言娥娥也美狀為窕言閑美色為

豔言光豔也美心為窈言幽靜也

奕傑容也自關而西凡美容謂之奕或謂之傑奕傑皆輕

麗之貌傑音葉宋衛曰傑陳楚汝潁之間謂之奕

潁音綿下作縣鑠音字同耳反盱音灼反揚睭音雙也南楚江

淮之間曰顙或曰睭好目謂之順言流雙也黑瞳之

子謂之顙言顙也宋衛韓鄭之間曰鑠言光燕代朝鮮

泗水之間曰盱謂舉眼也或謂之揚詩曰美目揚兮是也此本論雙親因廣其

訓復言目耳

魏美反笙擎音珍素細也自關而西秦晉之間凡

細而有容謂之嬰嬰嬰小成貌或曰從言從借也凡細貌

謂之笙飲物而細謂之擎或曰珍

穰言穰穰也渾們渾肥滿反臍臍咽充壯反穰音膠恪膠泡音

盛也自關而西秦晉之間語也陳宋之間曰膠膠伴

貌江淮之間曰泡泡肥洪秦晉或曰穰梁益之間凡

人言盛及其所愛曰偉其肥臑謂之臑肥臑多肉

偉作諱

嬰作魏注同

滕作瞻下同

自開而西秦晉之

郊梁益之間凡物小者謂之私小或曰纖縉帛之細

細塵

也好凡草生而初達謂之鋒萌稈始出年小也木細枝謂

圭田齊究其之

燕之北鄙朝鮮冽水之間謂之策故傳

言敬在其中也

微也。朱衛之間曰殫。自關而西秦晉之

病半起也

也東齊海岱之間曰臺自開而西秦晉

之間物力同者謂之臺敵。

荆吳江湖之間曰抱

嬖宋頴之間或曰嬖

自關而西秦晉之間凡全物

而體不具謂之倚梁楚之間謂之踦雍梁之西郊凡

書支體不具者謂之跂。

驚也自關而西秦晉之間凡蹇

體而偏長短亦謂之連宋衛南楚

匹作延

凡相驚曰猊或曰透皆驚貌也

儀俗來也陳潁之間曰儀自關而東周鄭之郊齊魯

之間或謂俗曰懷

翻音教也齊魯青徐自關而東或曰翻言黏也或

曰教

餽音託底底音寓音寄也齊衛宋魯陳晉汝潁荊州

江淮之間曰底或曰寓寄食為餽傳曰餽予口凡寄

為託寄物為餽

逞苦了快也自山而東或曰逞楚曰苦苦而為快者猶以臭為香

義之反覆用之是也治為亂祖為存此訓秦曰反今江東人呼快為愜相豕反

悔慙報愧也晉曰悔或曰慙秦晉之間凡愧而見上

謂之報小雅曰面赤愧曰報梁宋曰慙教慙亦慙貌也音匿

叨託高慙洛舍反燒也陳楚曰慙

馮音苛怒也楚曰憑憑患盛貌楚詞曰康回憑怒小怒曰齟言禁齟也

陳之苛相苛責也

慙刺痛也慙慙小痛也音策自關而西秦晉之間或曰慙

擗音揅選也此妙擇積聚者也矯騷兩音自關而西秦晉之間凡取

物之上謂之擗揅

但化但反作了豕作緣報作報下同

翻音幢徒江反翳也舞者所以蔽翳也楚曰翻關西關東皆曰

幢

搜略求也秦晉之間曰搜就室曰搜於道曰略略强

取也攔古拏字撫盜取也此通語也

茫矜奄遽也謂遽矜也吳揚曰茫今北方通然也莫光反陳賴之間

曰奄秦晉或曰矜或曰遽

速逞搖扇疾也東齊海岱之間曰速燕之外鄙朝鮮

洌水之間曰搖扇楚曰逞

子領離也南楚之外曰賴賴亦惡名秦晉曰離

恒慨蓼索舍反綏羞繹音爽紛毋言既廣又大也荆揚之

間允言廣大者謂之恒慨東甌之間謂之蓼綏東甌亦越

地今臨海永寧是也或謂之差繹紛毋

剝雀潦反又蹶音獵也古狻秦晉之間曰獵楚謂之

剝或曰蹶言語楚鄭曰薦音指搗亦或聲之轉也或曰姑言語姑也

今建平郡人呼狡為姑胡刮反

方言卷三

陳楚之間凡人畢乳而雙產謂之釐孳音茲秦晉之間

謂之僊子音輦自關而東趙魏之間謂之孿生蘇官反女

謂之嫁子言往適人

東齊之間聾謂之倩言可借倩也今俗呼女聾為卒便是也卒便一作平使

燕齊之間養馬者謂之娠今之溫厚也音振官婢女厮謂之

娠女厮婦人給使者亦名娠

楚東海之間亭父謂之亭公亭民卒謂之弩父主擔幔弩導檐

因名或謂之褚言衣赤也褚音赭

臧音角音侮音獲奴婢賤稱也荆淮海岱雜齊之間俗不純爲

雜罵奴曰臧罵婢曰獲齊之北鄙燕之北郊凡民男

而聾婢謂之臧女而婦奴謂之獲亡奴謂之臧亡婢

謂之獲皆異方罵奴婢之醜稱也自關而東陳魏宋

楚之間保庸謂之角保言可保信也秦晉之間罵奴婢曰侮

言爲人所輕弄

薦音譌訛譌五氏反皆化涅化也燕朝鮮洌水之間

曰涅或曰譌雞伏卵而未孚音始化之時謂之涅

斟謂和協也或曰協汁也謂和協也或曰北燕朝鮮洌水之間曰斟

自關而東曰協關西曰汁

蘇芥草也漢書曰樵蘇而囊江淮南楚之間曰蘇白

關而西或曰草或曰芥或言南楚江湘之間謂之芥

嫫蘇亦荏也荏荏屬也爾雅關之東西或謂之蘇或謂

之荏周鄭之間謂之公蕢音蕢翠今江東人沅湘之

南或謂之萆今長沙人呼野蘇爲萆音其小者謂之蘘

蔡種類因名云

薑音薑音蜂今江東堯鈴蕪菁也陳楚之郊謂之薑魯

齊之郊謂之堯關之東西謂之蕪菁趙魏之郊謂之

大芥其小者謂之辛芥或謂之幽芥其紫華者謂之

蘆菴今江東名爲溫菴實如小豆羅匍二音東魯謂之菰蘧洛荅大合兩反

獲芡音雞頭也北燕謂之獲今江東亦名獲耳青徐淮泗之

間謂之芡南楚江湘之間謂之雞頭或謂之鴈頭或

謂之烏頭狀似烏頭故傳以名之

凡草木刺人北燕朝鮮之間謂之策爾雅曰策刺也或謂之

壯今淮南人亦呼壯壯傷也山海經謂刺爲傷也自關而東或謂之梗今云梗榆

或謂之刺刺者傷割人自關而西謂之刺江湘之間

謂之棘楚詞口曾枝刺棘亦通語耳音已力反

凡飲藥傳藥而毒南楚之外謂之痢北燕朝鮮之

間謂之癆癆瘵皆辛螫也音聊東齊海岱之間謂之眠或謂之

眩眠眩亦今通語耳自關而西謂之毒癩痛也

逞曉快也音聊逞曉快即狡狡戲逞曉快事也自關而東或曰曉或曰

逞江淮陳楚之間曰逞宋鄭周洛韓魏之間曰苦東

齊海岱之間曰佼自關而西曰快

膠謫詐也涼州西南之間曰膠自關而東西或曰謫

或曰膠六南人呼欺爲謫詭詐通詐也

握擢拂戎拔也今呼拔草心爲握烏拔反自關而西或曰拔或曰

擢自關而東江淮南楚之間或曰戎東齊海岱之間

曰堰

慰廛度尻也周官云夫一廛宅也音纏約江淮青徐之間曰慰東

齊海岱之間或曰度或曰廛或曰踐

萃雜集也東齊曰聖

迨還及也東齊曰迨音始關之東西曰還或曰及

芟杜根也今俗名韭根為芟音陟東齊曰杜詩曰徹彼桑杜是也或曰芟

音機

班徹列也北燕曰班東齊曰徹

瘼莫莫癘病也謂勞復也東齊海岱之間曰瘼或曰癘秦曰

瘵音閏或湛

掩醜提衮衮綷作憤反同也江淮南楚之間曰掩宋衛之

間曰綷或曰提東齊曰醜

裕猷道也東齊曰裕或曰猷

虔散殺也東齊曰散青徐淮楚之間曰虔汜音汎音漫

濶湯濶反注鳥蛙洿也背洿池也自關而東或曰注或曰汜東

齊海岱之間或曰洿或曰濶荊州呼潢也

庸恣比比次佺比挺更佚蹉跌代也齊曰佚江淮陳楚之間

曰佺餘四方之通語也

今俗亦名更代作爲恣作也

氓民也

民之總名亦萌

枕仇也

謂怨仇也音舊

寓寄也

露敗也

別治也

棖法也

救傾之法

謫怒也

相責怒也音贖

間非也

格正也

敷數也

偶物爲麗故立數也

軫戾也

相了戾也江東音善

屑潔也

謂潔清也音薛

諱罪也

謂罪惡也章順反

俚聊也

謂苟且也音吏

梱就也

梱梱成就負格本反

苙囷也

謂蘭囷也音立

庾隱也

謂隱匿也音搜索也

謂挑取
物音泰

張柱令
相隨也

音 棘

農

或謂之羶

麗丁健貌也廣雅以爲奴字作𠂔音同

僻僻僻僻

人名猶保也今隴右

褻裂須撻挾斯敗也南楚凡人貧衣被醜弊謂之須

須撻狎妻也

裂衣壞
貝音縷

或謂之褹褹故左傳

草路
柴車

殆謂此也或謂之挾斯

器物弊亦謂之挾斯

挺音

海

今種物皆生云

物空盡者曰鋌鋌賜也

亦中國之
通語也

連此撲漸皆

盡也。銑空也。語之轉也。

撲屬葉
相着負

楚謂之樸或謂之翁葉楚通語

也

言斟酌益之

南楚凡相益而又少謂之不斟此病

少愈而加劇亦謂之不堪或謂之何堪

言雖少損
無所益也

差間知愈也南楚病愈者謂之差或謂之間

言有或

謂之知知通語也或謂之慧或謂之僚慧僚皆意精明或謂之瘳或謂之蠲蠲亦除也音涓一圭反或謂之除

方言卷三終

方言卷四

禪衣江淮南楚之間謂之裸楚辭曰遺余裸今澧浦音簡裸關之束

西謂之禪衣有袞者前施袞囊也房報反趙魏之間謂之袷衣

無袞者謂之程衣音逞古謂之深衣制見禮記

襜褕江淮南楚謂之襜褕裳凶反自開而西謂之襜褕

其短者謂之短褕音豎以布而無緣敝而紕之謂之襤

褕自開而西謂之統褕俗名褕掖音偏其敝者謂之綴綴縫網敝

故名之也

丁履反

汗襦廣雅作褕江淮南楚之間謂之襦音甌自開而西或謂

之祗稠祗音止稠丁牢反亦呼為掩汙也自關而東謂之甲襦陳魏

宋楚之間謂之襜褕或謂之禪褕今或呼衫為禪褕

帛陳魏之間謂之帔音披自關而東或謂之襜音禪開西語

也然

蔽邾江淮之間謂之褱音葦或輝或謂之袂音沸魏宋南楚

之間謂之大巾自關東西謂之蔽邾齊魯之郊謂之

裋昌詹反褕褕字亦作褕又西南屬漢謂之曲領或謂之

襦禪陳楚江淮之間謂之襦錯勇反

袴齊魯之間謂之襦傳曰微蹇與襦音驚或謂之襦今俗呼袴

魚關西為之袴

褕謂之袖襦襦有袖者因各云

袂謂之襖即衣領也却偃二音

袪謂之裾衣後裾也或作祛廣雅云衣袖

褕謂之衽衣襟也或曰裳際也

褕謂之綴褕褕綴結也

褕謂之褕祗褕樊衣亦謂褕褕

無緣之衣謂之褕

無袂之衣謂之褕袂衣袖也音藝褕音慢惰

無祠之袴謂之禪

袴無騎者即今犢鼻禪也祠亦禪字異耳

綃謂之袼

于茗丁俠兩反未詳其義

衿謂之交

衣交領也

袷謂之襦

尖劒反

襜謂之掖

衣掖下也

佩衿謂之程

所以係玉佩帶也音禁

褳謂之袼

即衣衽也

覆粹謂之禪衣

作憤反

偏禪謂之禪襦

即衫也

衲謂之禪

今又呼為涼衣也灼纏兩音

袒飾謂之直衿

婦人初嫁所著上衣直衿也音但

褒明謂之袍

廣雅云褒明長襦也

繞衿謂之帛

俗人呼接下江東通言下裳

懸袷謂之緣

衣縫緣也音掩

紮襦謂之蔽膝

廣異名也

袖襦謂之袖

衣標音襦江東呼袖音婉

肩袂謂之被巾

婦人領巾也方廟反

繞緇謂之襦袷

衣督脊也緇音循

厲謂之帶

小爾雅曰帶之垂者為厲

襜褕謂之幘

即把幘也煩寬兩音幘亡曰反

繫袷謂之褊

即小兒次衣也翳洛

音

楚謂無緣之衣曰襜褕衣謂之褊秦謂之緦自

關而西秦晉之間無緣之衣謂之褊褊

嫌土說有未了故復分明

之

復襦江湘之間謂之袷

音

或謂之筩袖

今筩袖之襦也襦即袂字

耳

大袴謂之倒頓

今電袴也

小袴謂之被衲

今襦袴也

楚通

語也

幘巾也

巾主覆者故名幘也

大巾謂之帟

音

嵩嶽之南

嵩高中岳山也

今在河南陽城縣

陳穎之間謂之帑

奴猪反

亦謂之幘

江東通呼巾帟

耳

絡頭陌頭也

音

紗續鬢帶

羌位反

髮帶

音

帑

音

幘

於法

反

幘頭也自關而西秦晉之郊曰絡頭南楚江湘之

間曰幘頭自河以北趙魏之間曰幘頭或謂之帑或

謂之幘其遍者謂之鬢帶

今之偏疊幘頭也

或謂之髮帶

髮亦

結

覆結謂之幘巾或謂之承露或謂之覆髮

今結籠是也

皆趙魏之間通語也

扉履龕履也徐充之郊謂之扉音自關而西謂之履

中有木者謂之複烏自關而東複履其庫者謂之靴

下音婉禪者謂之鞮今韋絲作之者謂之履麻作之者

謂之不借龕者謂之屐東北朝鮮洌水之間謂之鞞

音角南楚江沔之間總謂之龕沔水今西南梁益之

間或謂之屐他回反字或或謂之屨下瓦反履其通

語也徐土邳圻之間今邳也圻大龕謂之鞞角今漆履有

者齒

納音縵音絞也謂履中絞開之東西或謂之納或謂

之縵絞通語也

縵謂之縵謂縵縵

也音振

方言卷四終

方言卷五

鍤

金屬也音富

北燕朝鮮冽水之間或謂之鍤

音或謂之

餅

餅音

江淮陳楚之間謂之餅

或曰三脚金也音技

或謂之鏤吳

揚之間為之鬲

音歷

釜自關而西或謂之釜或謂之鍤

鍤亦釜之總名

甌自關而東謂之甌

音言

或謂之鬻

音岑梁州呼鎔

或謂之酢

鎔

屋雷

盃

音舌

宋楚魏之間或謂之盃

鳥管反

盃謂之盃或謂之

鉢

謹語

鉢謂之權盃謂之柯

轉相釋者廣異語也

海岱東齊北

方言

卷五

其大者謂之甌其中者謂之甌甌自關而東趙魏之郊謂之甌或謂之甌東齊海岱之間謂之甌甌其通語也

甌陳魏宋楚之間曰甌音史或曰甌音燕燕之東北朝鮮

泗水之間謂之甌音亦齊之東北海岱之間謂之甌

所謂家無儋石之餘也音儋字或作甌周洛韓鄭之間謂之甌或謂之

甌甌謂之甌鼓聲甌謂之甌

缶謂之甌音即盆也其小者謂之甌

甌甌謂之甌案爾雅甌康壺而方言以為盆未詳也甌鄒甌反盆烏浪反自關而

西或謂之盆或謂之盆其小者謂之升甌惡牟反亦音憂

甌音邊陳魏宋楚之間謂之甌今河北人呼小盆為甌子杜啟反自關

而西謂之甌其大者謂之甌

所以注斛盛米穀寫斛中者也陳魏宋楚之間謂

之甌今江東亦呼為甌音至甌自關而西謂之注箕陳魏宋楚之

間謂之籬籬亦籬屬也形小而高無耳

次箕謂之縮漉米箕也或謂之篋音或或謂之匣音呼浙江東

箒今薰籠也陳楚宋魏之間謂之牆居

扇自關而東謂之箒今江東亦通名扇為箒音箒自關而西謂之

扇

碓機

碓梢也

陳魏宋楚自關而東謂之槎

音延

磴或謂之

磴

即磨也錯碓反

縑

汲水索也音橋

自關而東周洛韓魏之間謂之縑或謂之

絡

音洛

關西謂之縑縑

櫪

養馬器也

梁宋齊楚北燕之間或謂之櫪

音縮

或謂之皐

皐隸之名於此乎出

飲馬橐自關而西謂之橐囊

音鵠

或謂之橐篋或謂之

樓篋

音樓

燕齊之間謂之帳

廣雅作振字音同耳

鉤

懸物者

宋楚陳魏之間謂之鹿角

或呼鹿角

或謂之鉤格

自關而西謂之鉤或謂之鐃

音微

函燕之東北朝鮮洌水之間謂之斛

湯料反此亦

宋

魏之間謂之鐃或謂之鐃

音韋

江淮南楚之間謂之函

沅湘之間謂之畚趙魏之間謂之梟

字亦作

東齊謂

之梟

音駭江東又呼鏊刃為鏊普茂反

杞

無齒為杙

宋魏之間謂之渠挈

今江東名亦然諾猪反

或謂之渠

疏

語轉也

食

今連架所以打穀者

宋魏之間謂之攝父

音殊亦

或謂之度

今江東呼打為

自關而西謂之梔

蒲項反

或謂之拂

音拂

齊楚江淮之間謂之桼

音張快亦音為車軌此皆打之別名也

或謂之

梓

音勃

刈鉤江淮陳楚之間謂之銘

音昭

或謂之鎚

音果

自關而

西或謂之鉤或謂之鎌或謂之鏃

音結

薄宋魏陳楚江淮之間謂之苗或謂之麴

此直語楚轉聲耳

自關而西謂之薄南楚謂之蓬薄

檇燕之東北朝鮮冽水之間謂之檇

揭棧也江東呼都音段

槌

絲蠶薄柱也度畏反

宋魏陳楚江淮之間謂之植

音值

自關而

西謂之槌齊謂之样

音陽

其橫關西曰櫪

音朕亦名校音交

宋

魏陳楚江淮之間謂之櫪

音帶

齊部謂之特

丁謹反

胡以

縣櫪關西謂之綬

力冉反

東齊海岱之間謂之纓

相主反

宋魏陳楚江淮之間謂之纓

音甲

或謂之環

音環

簞宋魏之間謂之笙

今江東通言笙

或謂之籥苗自關而西

謂之簞或謂之莠

今云莠莠蓬也

其籥者謂之籥籥自關而

東或謂之籥

音剡江東呼籥籥為籥音廢

符簞

似籥條直文而籥江東呼籥音韌

自關而東周洛楚魏之間謂

之倚佯

音羊

自關而西謂之符簞南楚之外謂之簞

牀齊魯之間謂之簀

牀版也音迤

陳楚之間或謂之第

音洋

又音姊

其杠北燕朝鮮之間謂之樹自關而西秦晉之

間謂之杠南楚之間謂之趙

趙當作兆聲之轉也中國亦呼杠為桃牀皆通

也東齊海岱之間謂之樺

音先

其上板衛之北郊趙魏

之間謂之牒

簡牒

或曰牒

履屬

俎几也西南蜀漢之郊曰扯

音賜

楊前几江沔之間曰桎

今江東呼為承桎音刑

趙魏之間謂之

施

音易

凡其高者謂之虞

即筍虞也音巨

隻懷也

所以絡絲也音爰

兗豫河濟之間謂之棖

絡謂之格

所以轉篋給車也

縱車

蘇對反

趙魏之間謂之輹輹車東齊海岱之間謂

之道軌

戶鑰自關而東陳楚之間謂之鍵

巨反

塞自關而西謂

之鑰

籒謂之蔽或謂之籒

音困

秦晉之間謂之籒吳楚之間

或謂之蔽或謂之箭裏

籒著名箭廣雅云

或謂之籒毒或謂

之処專

処於辯人專音轉

或謂之厘璇

或曰竹器所以整頓簿者銓旋兩音

或

謂之基所以投籒謂之枰

評論

或謂之廣平所以行基

謂之局或謂之曲道

圖基謂之奕自關而東齊魯之間皆謂之奕

方言卷六

聳戢欲也

皆強欲也
山頂也

荆吳之間曰聳晉趙曰戢自關

而西秦晉之間相勸曰聳或曰戢中心不欲而由旁

人之勸語亦曰聳凡相被飾亦曰戢

聳聳聳也聳聳梁益之間謂之聳

言胎聳煩
憤也音宰

秦晉之

間聽而不聰聞而不達謂之聳生而聳陳楚江淮之

間謂之聳

言無所聞
常聳耳也

荆揚之間及山之東西雙聳者

謂之聳聳之甚者秦晉之間謂之聳

五刮反言無所
聞知也外傳聳

聳音
聳聳

吳楚之外郊凡無有耳者亦謂之聳其言聳者

方言

卷六

一

若秦晉中土謂墮耳者明也五刮反

陂偏道徭徭道衰也陳楚荆揚曰陂自山而西凡物細大

不純者謂之徭言徭也

由廸正也東齊青徐之間相正謂之由廸

怱音人怱力反又慙也荆揚青徐之間曰怱若梁益

秦晉之間言心內慙矣山之東西自愧曰慙小爾雅曰心愧

為趙魏之間謂之恥音密亦祕

蹇音蹇展難也齊晉曰蹇山之東西凡難貌曰展荆吳

之人相難謂之展若秦晉之言相憚矣齊魯曰憚

也昌

胥由輔也胥相也由正皆謂輔持也吳越曰胥燕之北鄙曰由

蚤悞戰慄也鞏恭兩音荆吳曰蚤悞蚤悞又恐也

鎮吐本鍾直腫反重也東齊之間曰鎮宋魯曰鍾

鈴音舍龕受也今云龕囊依此名也齊楚曰鈴揚越曰龕受盛也

猶秦晉言容盛也

瞿慣瞿倂轉目也梁益之間瞿目曰瞿轉目顧視亦

曰瞿吳楚曰瞿

遑勑畧騷先牢反蹇蹇也跛者行蹇蹇也吳楚偏蹇曰騷齊楚

晉曰連行畧連也

嘶音斯噎惡介反噎也皆謂咽痛也音翳

楚曰嘶秦晉或曰噎又

曰噎

急墮壞謂壞落也音虫牙未詳

埤音埤反下也凡柱而下曰埤屋而下曰埤

物邈離也謂乖離也音刼楚謂之越或謂之遠吳越曰物

顛頂上也

誣謔与也乙劒反吳越曰誣荆齊曰謔与猶秦晉言阿

与相阿与者所以致誣謔也

掩索取也自開而東曰掩自開而西曰索或曰狙

睨烏拔反睨音畧視也東齊曰睨吳揚曰睨今中國亦片

以目相戲曰睨

遙廣遠也梁楚曰遙

汨遙疾行也汨汨急貌也于筆反南楚之外曰汨或曰遙

蹇妯擾也謂躁擾也妯音迪人不靜曰妯秦晉曰蹇齊宋曰

妯

絀音乖反摯口八反介特也楚曰摯晉曰絀秦曰摯

物無耦曰特獸無耦曰介傳曰逢澤有介麋飛鳥曰雙鴈曰

棄

台既失也宋魯之間曰台

既隱據定也

稟浚敬也秦晉之間曰稟齊曰浚吳楚之間自敬曰

稟

浚音懌音

改也

自山而東或曰浚或曰懌

論語曰悅而不懌

坻水坦廡

場也

音傷

梁宋之間蚍蜉音鼠之場謂之坻

鼠也音蚍

蟻場謂之坦

蟻蟻蟻也其糞名坦蟻音引

徙用行也

徙皆行貌

朝鮮冽水之間或曰徙

鋪頒索也東齊曰鋪頒猶秦晉言抖數也

謂斗數舉索物也鋪

音敷

參蠡分也

謂分割也音麗

齊曰參楚曰蠡秦晉曰離

斲披散也東齊聲散曰斲器破曰披秦晉聲變曰斲

器破而不殊其音亦謂之斲器破而未離謂之豐

音問

南楚之間謂之敗

妨美反一音把塞

緡緡施也秦曰緡趙曰緡吳越之間脫衣相被謂之

緡音緡

相覆及之名也音旻

桶音桶

音桶

凡以器盛而滿謂之桶

言涌出也

腹滿

擘音楚謂之紉今亦以綫貫針為紉音刃

闔筥開也東齊開戶謂之闔筥楚謂之闔亦開字也

杼袖作也東齊土作謂之杼木作謂之袖

厲印為也爾雅曰倨厲作亦為也既越曰印吳曰厲

戲憚怒也齊曰戲楚曰憚

爰暖恚也謂悲恚也楚曰爰秦晉曰暖皆不欲磨而強奮

之意也

倭艾長老也東齊魯衛之間凡尊老謂之倭或謂之

艾禮記曰五十為艾周晉秦隴謂之公或謂之翁南楚謂之

父或謂之父老南楚澤淮之間暴庄兩音淮水在桂陽母諸之

媼謂婦妣曰母媼音多稱婦考曰父媼古者通以考妣為生存之稱

嶢嶢峭嶮高也嶢嶢峭嶮高峻之貌也

馱塞安也物足則定

凌音慄音慄反主憐也

掩翳菱也謂蔽菱也詩曰菱而不見音愛

佚惕緩也跌唐兩音

方言卷七

諄憎所疾也

之潤反

可惡矣

宋魯凡相惡謂之諄憎若秦晉言

杜躋跽也趙曰杜

今俗語通言跽如杜杜黎子跽因名之

山之東西或

曰躋

郊躋燥跽貌音笑謹

佻抗縣也趙魏之間曰佻自山之東西曰抗燕趙之

郊縣物於臺之上謂之佻

了佻縣物丁小反

發稅舍車也

舍宜音寫

東齊海岱之間謂之發

今通言發寫也

宋

趙陳魏之間謂之稅

稅猶脫也

肖類法也齊曰類西楚梁益之間曰肖秦晉之西鄙

自冀隴而西冀縣今在天水使犬曰哨音騷西南梁益之間凡

言相類者亦謂之肖肖者似也

憎懷憚也相畏憚也陳曰懷

譙字或譙反讓也齊楚宋衛荆陳之間曰譙自關

而西秦晉之間凡言相責讓曰譙讓北燕曰譙

僉胥皆也自山而東五國之郊曰僉六國唯秦在山西東齊

曰胥

侔莫強也北燕之外郊凡勞而相勉若言努力者謂

之侔莫

倮倮罵也羸小可憎之名也倮音印竹燕之北郊曰倮倮

展悖信也東齊海岱之間曰展燕曰悖悖亦誠信貌

斯拘離也齊陳曰斯燕之外郊朝鮮洌水之間曰拘

竭音噉逮也東齊曰竭北燕曰噉逮通語也

皮僂彈儉強也謂強語也音僉秦晉言非其事謂之皮僂東

齊陳宋江淮之間曰彈儉

勝音博反曬霜智反晞暴也東齊及秦之西鄙言相暴僂

爲勝暴僂謂相暴殫惡事音勝脯燕之外郊朝鮮洌水之間凡暴

肉發人之私披牛羊之五藏謂之膊暴五穀之類秦晉之間謂之曬東齊北燕海岱之郊謂之晞

熬炙即醕字也煎儻皮力反鞏火乾也凡以火而乾五

穀之類自山而東齊楚以往謂之熬關西隴冀以往謂之儻秦晉之間或謂之炙凡有汁而乾謂之煎東

齊謂之鞏拱手

脯而飪在亨爛糖熾餽囚酷熱也自關而西秦晉之

郊曰脯徐揚之間曰飪嵩嶽以南陳潁之間曰亨自

河以北趙魏之間火熟曰爛氣熱曰糖久熟曰餽穀

熟曰酷熱其通語也

魏盈怒也魏上已音燕之外郊朝鮮洌水之間凡言呵叱

者謂之魏盈

張蹙音務蹙企欺反立也東齊海岱北燕之郊晚謂之

張蹙今東郡人亦呼長蹙為張蹙委痿謂之蹙企脚蹙不能行也

瀧涿謂之霑瀧瀧涿猶瀧滯也音籠

希鑠摩也燕齊摩銘謂之希音慮

平均賦也燕之北鄙東齊北郊凡相賦歛謂之平均

羅謂之離離謂之羅皆行列物也

釗超遠也

釗上音已

燕之北郊曰釗東齊曰超

漢湯賑眩懣也

賑音瞋懣

朝鮮洌水之間煩懣謂之漢湯

顛眴謂之賑眩

眩音懸

憐職愛也言相愛憐者吳越之間謂之憐職

茹食也吳越之間凡貪飲食者謂之茹

今俗呼能食者為茹音

勝如

均貌治也

謂治作也均恪若反

吳越飾貌為均或謂之巧

語楚聲轉

耳

煦州煖

呼夏反

熱也乾也

熱則乾

吳越曰煦煖

攬

音盈

簪賀簪儋也

今江東呼簪兩頭有物為簪音鄧

齊楚陳宋之間

曰攬

莊子曰攬糧而赴之

燕之外郊越之垂甌吳之外鄙謂之

簪

擔者用簪力故名云

南楚或謂之攬自關而西隴冀以往謂

之賀

今江東語亦然

凡以驢馬駝駝載物者謂之負他

音大亦

謂之賀

樹植立也燕之外郊朝鮮洌水之間凡言置立者謂

之樹植

過度謂之涉濟

猶今云濟度

福祿謂之被戩

廢箭兩音

係

音際 貽反 敕吏

逗也

逗即今住字也

南楚謂之係西秦謂之貽

貽謂住視也西秦酒泉燉煌張掖是也

逗其通語也

方言卷八

虎陳魏宋楚之間或謂之李父江淮南楚之間謂之

李耳

虎食物值耳即止以觸其諱故

或謂之於𪔐

於音烏今江南山夷呼虎為𪔐音狗

賣

自關東西或謂之伯都

俗曰伯都事抑虎說

貍

狸別名也音毗

陳楚江淮之間謂之𪔐

音來北燕朝鮮之間

謂之𪔐

今江南呼為𪔐狸音丕

關西謂之狸

此通名耳貍未聞語所出

獾

豚也音歡

關西謂之獾

波

雞陳楚宋魏之間謂之鷓鴣

避祗南音

桂林之中謂之割

雞或曰𪔐

音從

北燕朝鮮冽水之間謂伏雞曰抱

房與反江

東呼藍爵子及雞雛皆謂之鷺恪遘反關西其卯伏央富反而未孚始化謂之涅

豬北燕朝鮮之間謂之猱猶云猱斗也開東西或謂之猱

或謂之豕南楚謂之豨其子或謂之豚或謂之豨音奚

吳揚之間謂之豬子其檻及蓐曰槽爾雅日所寢槽音緒

布穀自關東西梁楚之間謂之結誥周魏之間謂之

擊穀自關而西或謂之布穀今江東呼為獲穀

鴝鵒鳥似雞五色冬無毛赤周魏齊宋楚之間謂之

定甲或謂之獨春好似自關而東謂之城旦言其辛

於罪禍者或謂之倒懸好似懸於樹也或謂之鳴鳴自關而西秦

隴之內謂之鶡鴒

鳩自關而東周鄭之郊韓魏之都謂之鴟音郎

鶡音鼻其鶡鳩謂之鶡鶡自關而西秦漢之間謂之鶡

鳩花菊其大者謂之鴝鳩音斑其小者謂之鶡鳩今荆或

謂鶡鳩音蔡或謂之鴝鳩音浮或謂之鶡鳩梁宋之間謂

之鴝鳩

尸鳩按爾雅卽布穀非戴勝也或云鶡皆失之也燕之東北朝鮮洌水之

間謂之鶡鴒福丕自關而東謂之戴鴒東齊海岱之

間謂之戴南南猶鴛也此亦語楚聲轉也或謂之驚鴛按爾雅說

戴鴛下驚鴛自別一鳥名或謂之戴鴛或謂之戴勝勝所以

勝所以東齊吳揚之間謂之鴛自開而西謂之服鴛

或謂之鴛鴦燕之東北朝鮮洌水之間謂之鴛或音

蝙蝠邊福兩音自開而東謂之服翼或謂之飛鼠或謂之

老鼠或謂之鼯鼠自開而西秦隴之間謂之蝙蝠北

燕謂之蠟蠟絨墨兩音

鴈自開而東謂之鴈音加南楚之外謂之鴈或謂之

鴈今江東通

桑飛即鴈也又名鴈自開而東謂之工爵或謂之過羸音

或謂之女鴈今亦名為巧婦自開而東謂之鴈按爾雅云鴈鴈鴈屬非

此小雀明矣寧玦兩音自開而西謂之桑飛或謂之

憊爵言憊截也

驪黃自開而東謂之鴈又名自開而西謂之驪黃

其色鵲黑而黃因名之或謂之黃鳥或謂之楚雀

野鳬其小而好沒水中者南楚之外謂之鷺鷥鷺音指辟

鷺音他大者謂之鴈滑蹄兩音守宮秦晉西夏謂之守宮或謂之蠃蠃盧纏兩音或謂之

守宮

蜚易

南陽人又呼蜚蜚

其在澤中者謂之易蜴

音析

南楚謂之

蛇醫或謂之蝾螈

榮元兩音

東齊海岱謂之蜺螭

似蜚易大而

鱗今所在通言蛇醫耳斯侯兩音

北燕謂之祝蜺

音延

桂林之中守官

大者而能鳴謂之蛤解

似蛇醫而短身有鱗承江東人呼為蛤蜊音頭領汝潁人

直名為蛤鸕音解誤聲也

宛野謂鼠為鰕

宛新野今皆在南陽音鰕

雞雛徐魯之間謂之秋侯子

子幽反徐今下邳僮縣東南大徐城是也

方言卷八終

方言卷九

戟楚謂之子

取名於鉤鈇也

凡戟而無刃秦晉之間謂之鈇

或謂之鏃吳揚之間謂之戈東齊秦晉之間謂其大

者曰鏃胡

泥鏃

其曲者謂之鉤鈇鏃胡

卽今雞鳴句子戟也

三刃枝

今戟中有小子刺者所謂雄戟也

南楚宛郢謂之匿戟

音偃郢今

江陵也

其柄自關而西謂之秘

音秘

或謂之爰

音殊

矛吳揚江淮南楚五湖之間謂之鏑

嘗蛇反五湖今吳興太湖也先

儒之多亦有

或謂之鏃

音蟬

或謂之鏃

漢書曰鏃殺其

柄謂之鈴

今字作槿巨巾反

箭自關而東謂之矢江淮之間謂之鏃音侯關西曰箭

箭者竹名因以為號

鑽謂之鐺音端

矜謂之杖矛戟槿即杖也

劒削自河而北燕趙之間謂之室自關而東或謂之

廓或謂之削自關而西謂之鞞方婢反

盾自關而東或謂之敝音伐或謂之干干者扞也關西謂之

盾

車下鐵陳宋淮楚之間謂之畢

大車為之棊鹿車也音忌

車轆車軸頭也于屬反齊謂之轆又名轆

車枸也音縷朱魏陳楚之間謂之箵今呼車子弓為箵音巾個

或謂之蜚籠穹隆兩音其上約謂之筠即垂帶也音瓜或謂之

箕音脉秦晉之間自關而西謂之枸音箕西隴謂之櫛即

字簿南楚之外謂之蓬今亦通呼蓬或謂之隆屈尾

輪車輅也韓楚之間謂之軼音大或謂之軼詩曰約軼關錯衡音祗

西謂之輓音摠

輶謂之軸牛忿反

轅楚衛之間謂之輶

張由反

箱謂之輶

音俳

軫謂之枕

車後橫木

車紂自關而東周洛韓鄭汝潁而東謂之紂

音秋

或謂

之曲綯

綯亦繩名詩曰宵爾索綯

或謂之曲綸

今江東通呼索綸音倫

自關

而西謂之紂

輶

音管

輶

音大鍊音東鐻音度果反

關之東西曰輶南楚曰軾

趙魏之間曰鍊鐻

車釭齊燕海岱之間謂之鍋

音戈

或謂之錕

衣

自關而

西謂之釭盛膏者乃謂之鍋

凡箭鏃胡合羸者

胡鏃在於喉下羸邊也

四鏃

廣稜也

或曰

三鏃者謂之羊頭其廣長而薄鏃謂之錐

音蹄反

或謂

之鈇

音葩

箭其小而長中穿二孔者謂之鈇

金箭錐鑿空兩邊者也噓噓兩

其三鏃長尺六者謂之飛蚤

此謂今射箭也

瓜者謂之平

題

今戲射箭頭也

所以藏箭弩謂之箛

盛弩箭器也外傳曰壓弧箕箛

弓謂之鞬

音牛

或謂之嬪

音犢

凡矛骹細如鴈脰者謂之鶴郃

今江東呼為鈴釘

有小枝刃

者謂之鉤鈎

矛或謂之鈎

鏃謂之鈎

今江東呼大矛為鏃音彼鏃音聃

骹謂之登

即牙刃下口音凶

鐔謂之鈎

音并或各為鐔音頓

舟自關而西謂之船自關而東或謂之舟或謂之航

行南楚江湘凡船大者謂之舸

姑可反

小舸謂之艇

江今

東呼艇小底者也音义

艇謂之舳舳

目宿二音

小舳舳謂之艇

艇也舳

長而薄者謂之舳短而深者謂之舳

今江東呼舳舳者音步

小而深者謂之楸

即長舳也音叩竹

東南丹陽會稽之間謂

艇為櫓

音禮

泝謂之舳

音敷

舳謂之筏

音伐

筏秦晉之通語

也江淮家居舳中謂之薦

音符

方舟謂之潢

楊州人呼渡津航為

抗荆州人呼樹音橫

船舟謂之浮梁

即今浮橋

楫謂之橈

如寮反

或謂

之櫓

今云櫓歌依此名也

所以隱櫓謂之簰

搖櫓小楸也江東又名為胡人音樂

所以縣櫓謂之緝

繫櫓頭索也

所以刺船謂之檣

音高維之

謂之鼎

係船為維

首謂之閤閤

今江東呼船頭屋謂之飛閤是也

或謂之

艦艚

鵠鳥名也今江東貴人船前作青雀是其像也音亦

後曰舳

今江東呼拖為舳音軸

舳制水也偽謂之仡

吾敦反偽音訛船動搖之貌也

仡不安也

方言卷十

姪惕遊也江沅之間謂戲為姪或謂之惕音羊或謂之

嬉音其反

會訾何也湘潭之原

潭水名出武陵音潭亦曰淫

荆之南鄙謂何

為會或謂之訾

今江東人語亦云訾為聲如斯

若中夏言何為也

央亡璽尿

璽音目尿丑夷反

姪胡刮反

獐也江湘之間或謂之

無賴或謂之穆

恐得多智也恪交反

凡小兒多詐而獐謂之央

亡或謂之璽尿

璽尿潛潛狡也

或謂之姪

言點也

姪姪也

言恫也

或謂之猾

音滑

皆通語也

愚者子也

愚音臬聲之轉也

沅沅之會

雨水合處也音猶

凡言是子

者謂之愚若東齊言子矣

聲如宰

諫不知也

音廢眩江東日谷此亦如聲之轉也

沅澧之間

澧水今在凡長沙音禮

相問而不知答曰諫使之而不肯答曰言

音茫今中國語亦然

糝不知也

今淮楚間語呼聲如非也

燥火也

呼隗反

楚轉語也猶齊言焔火也

音毀

噴無寫憐也

皆秦漢之代語也音蒯

沅澧之原凡言相憐哀謂

之噴或謂之無寫江濱謂之思

濱水邊也

皆相見驩喜有

得亡之意也九疑湘潭之間謂之人兮

九疑山名今在零陵營道

縣

娵

魚踐反

嬾

音策

鮮好也南楚之外通語也

嘲哢

關牢二音

譏謔

土音連下力口反

拏也

言謔拏也奴加反

東南周晉

之鄙曰嘲哢嘲哢亦通語也

平原人好嘲哢也

南楚曰譏謔

或謂之支註

支之或反註音注

或謂之訖謔

上託兼反下音啼

轉語

也拏揚州會稽之語也或謂之惹

言情惹也汝邪反一音若

或謂

之詭

言詭詭也

飢齧食也

謂慳食也音齧

荆汝江湘之郊凡食而不施謂之

飢亦中國

或謂之齧或謂之恪恪恨也

慳者多情恨也

方言

卷十

二

遙宛淫也九疑荆郊之鄙謂淫曰遙言心遙蕩也沅湘之

間謂之宛窈窕治容

潛涵沈也楚郢以南曰涵音含或古南反或曰潛潛又遊也

潛行水中亦為游也

家安靜也江湘九疑之郊謂之家

拌棄也音伴又音槃反楚凡揮棄物謂之拌或謂之敲格交反今

汝穎間語亦然或云擲也淮汝之間謂之役江東又呼擲音黠又音狗音豹

詠憩也詠諧亦通語也楚以南謂之詠

戲泄歇也楚謂之戲音義泄奄息也楚揚謂之泄

撻取也音騫一曰騫楚謂之撻

拂曬乾物也揚楚通語也拂音曬亦皆北方通語或云曝

蕪猝也謂倉卒也音斐江湘之間凡卒相見謂之蕪相見或

曰突他骨反

迹迹屑屑不安也皆往來之貌也江沅之間謂之迹迹秦晉

謂之屑屑或謂之塞塞或謂之省省不安之語也

澗沐音閱征伋遑遽也江湘之間凡窘猝怖遽謂之澗

沐喘喘貌也或謂之征伋

翦舉也謂軒翦也楚謂之翦

忸怩慙𨮒也

𨮒猶苦者

楚郢江湘之間謂之忸怩或謂之

啓咨

子六莊伊二反

埴封塲也楚郢以南蟻土謂之埴埴中齊語也

謫過也

謂罪過也音贖亦音適罪罰也

南楚以南凡相非議人謂之

謫或謂之𧈧

血脉

𧈧又慧也

今名點鬼𧈧

勝兄也

皆音義所未詳

荆揚之鄙謂之勝桂林之中謂之蘓

譏極吃也楚語也

亦北方通語也

或謂之軋

軋軋氣不利也鳥八反

或

謂之𨮒

語𨮒難也今江南又名吃爲噤若葉反

𧈧

昨啓反

短也江湘之會謂之𧈧凡物生而不

長大亦謂之𧈧又曰瘠

今俗呼小爲瘠音薺菜

桂林之中謂短

𧈧

言𧈧借也

𧈧通語也東陽之間謂之疴

言疴視之因名云

𧈧

𧈧害又惡也

疴

疴怪惡腹也妨反反

𧈧

𧈧怱急性也妨滅反

惡也南楚凡人

殘罵謂之𧈧

殘猶惡也

又謂之疴癡駮也

吾駮反

揚越之郊

凡人相侮以爲無知謂之聒

諾革反

聒耳目不相信也

因字

或謂之斫

斫郊斫頑直之貌今關西語亦皆然

𧈧

𧈧音教

𧈧𧈧𧈧也

謂迷昏也

楚揚謂之𧈧或謂之𧈧江

湘之間謂之𧈧𧈧

𧈧𧈧猶𧈧𧈧也

或謂之𧈧𧈧

丁弟丁牢二反

南楚

飲毒藥𧈧謂之𧈧𧈧亦謂之𧈧𧈧猶中齊言眠眩也

愁恚憤憤毒而不發謂之氏惆

氏惆猶懊懷也

悅舒蘇也

謂蘇息也

楚通語也

眠姁

莫典淦殄二反

脉蜴

音析

賜施

輕易

焚姁

恪交得懈二反

譴謾

託蘭莫蘭

二愕怛

麗醯二音

皆欺謾之語也楚郢以南東揚之郊通

語也

六者中國相輕易蚩弄之言也

顚頤顏頤也湘江之間謂之顚

今建平人呼顚為顚音梅裘

中夏

謂之頤東齊謂之顚汝潁淮泗之間謂之顏

頤頤頤也

謂頤車也

南楚謂之頤

亦今通語爾

秦晉謂之頤頤

其通語也

紛怡喜也湘潭之間曰紛怡或曰𦵏已

婦怡二音

𦵏或也

酒醕

沅澧之間凡言或如此者曰𦵏如是

此亦愁聲之轉耳

𦵏療治也江湘郊會謂醫治之曰𦵏

俗云厭𦵏病音𦵏

𦵏又

憂也

博異義也

或曰療

𦵏

凶位反

莽

嫖母反

草也東越揚州之間曰𦵏南楚曰莽

𦵏

𦵏音良犇𦵏音魚𦵏

乾都

音十

𦵏

音垢

草老也

皆老者皮色皆枯瘁之形也

南楚江湘之間代語也

凡以異語相易謂之代也

𦵏

撞都感反

推也南楚凡相推搏曰𦵏或曰𦵏

音苦

反

沅湧澆幽之語

澆水今在桂陽音扶涌水今在南郡華容縣也

或曰攬

江

東人亦各推
為攬音晃

食閤

音鹽

慇懃

上子疎反

勸也

南楚凡已不欲喜而

人說之不欲怒而有人怒之謂之食閤或謂之慇懃

欵

音醫或

音塵埃

譬

鳥

然也南楚凡言然者曰欵或曰譬

縲末紀緒也南楚皆曰縲

音薛

或曰端或曰紀或曰末

皆楚轉語也

睽

音摠

睽

音麗

睽

反

占

伺視也

凡相竊視南楚謂之

睽或謂之睽或謂之貼或謂之占或謂之睽中夏

語也

亦言

闕其通語也自江而北謂之貼或謂之睽

凡相候謂之占占猶瞻也

絕

惡孔

絕

反

賊多也

南楚凡大而多謂之絕或謂

之纓凡人語言過度及妄施行亦謂之纓

担

担

担

反

取也

南楚之間凡取物溝泥中謂之担

或謂之担

伢

音泥

伢

零

輕也楚凡相輕薄謂之相伢或謂之伢也

卦音 卦 應 連 出 焚 凡 昧 連 萬 臨 大 昧 卦 五 臨 之 卦 也

[illegible]

之數出入謂之變又或就其水謂之變南楚謂之

發又下
鑿又
解
卿之也南鼓其大而衆謂之鑿為

天賦奇精之品

方言卷十一

蜺 蜺音折 蜺亏 齊謂之蜺 蜺奚鹿 蜺謂之惠 蜺

日蟪蛄不知春秋也。或謂之蛉蛄。音零秦謂之蜎蜎。自關而東謂

之蚘螻貂料或謂之蜺螻帝音或謂之蜺螻廷木西楚

與秦通名也

蟬楚謂之蜩音調宋衛之間謂之蟴今胡蟬也似蟬而小鳥

陳鄭之間謂之蜋蜋音良秦晉之間謂之蟬海

山之間謂之崎齊人呼爲巨崎音技其大者謂之勞或謂之蝟

馬抄爾雅云蝻馬者蝻非別名蝻馬也此方言誤耳其小者謂之麥蜚如蟬而小

方

卷七

青色今關西呼麥有文者謂之蜻蜻
即蜚也爾雅云耳其鳴

蜻謂之疋祖一反大而黑者謂之蜎音棧黑而赤者謂之

蜎雲蜎謂之蠹蜎江東呼為蠹蠹也蜎謂之寒蜎寒蜎瘠

蜎也按爾雅以蜎為寒蜎月令亦曰寒蜎鳴知寒蜎非瘠者也此諸蟬名通出爾雅而多駁雜未可

詳據也寒蜎蜎也似小蟬而色青蟬音應

蜎謂之杜蜎音格蜎謂之蜎蜎音塞或謂之蜎蜎

象零二音南楚謂之杜狗或謂之蜎蜎

蜎蜎即趨織也精列二音楚謂之蟋蟀或謂之蜎梁園乎蜎音鞏南楚

之間謂之蜎孫孫一作係

蜎蜎謂之蜎有介蟲也江東呼為石蜎又名蜎蜎或謂之蜎按爾雅云蜎蜎蜎蜎

義自應下屬方言依此說失其指也或謂之蜎蜎蜎蜎謂之蜎蜎蜎蜎米中

甲蜎也江東名之蜎音加建平人呼蜎子音芊芊即姓也

蜎即蜎也莫鯁反宋魏之間謂之蜎音貨南楚之外謂之蜎蜎

蜎音近許或謂之蜎或謂之蜎音滕

蜎蜎謂之蜎蜎六足四翼虫也音靈江東名為狐黎淮南人呼蜎蜎蜎蜎音康伊音伊

春黍謂之蜎蜎蜎音蜎蜎音壞沮反又

蜎蜎謂之蜎蜎即蜎二音蜎鳥郎反又呼步屈

蜎燕趙之間謂之蜎蜎蒙翁二音其小者謂之蜎蜎小細腰蜎

方音

也音或謂之蚘蛭幽悅其大而蜜謂之壺蠡今黑蠡

作孔亦有蜜者或呼笛師

蠅東育謂之羊此亦語轉耳今江東人呼羊聲如陳

楚之間謂之蠅自關而西秦晉之間謂之蠅

蚘蛭蚘浮二首亦呼蜚蛭齊魯之間謂之蚘蛭駒養西南梁益

之間謂之玄蚘法言曰玄蚘之步是燕謂之蛾蟬蟬養二音建

修其塲謂之坻直尸反或謂之蛭亦言象也

蟪蛄謂之蟪反自關而東謂之蟪蛄猶養或謂之

蚤蟪書或謂之蟪亦呼當齊或呼地蟪梁益之間

謂之蛭格或謂之蛭音秦晉之間謂之

蠹或謂之天蠹按爾雅云蠹天蠹謂蟻蛄耳四方異

語而通者也

蚘蛭由延二音自關而東為之蟪音或謂之入耳或謂

之蟪音趙魏之間或謂之蚘扶干北燕謂之蚘

蚘蚘奴六反蚘音尼

蠹知株蠹音自關而西秦晉之間謂之蠹音

蠹今江東呼自關而東趙魏之郊謂之蠹音或謂之蟪

蟪燭史蟪音蟪者侏儒語之轉也北燕朝鮮洌水之間

謂之螻蝓

齊人又呼社公亦言周公音毒餘

蜉蝣

浮由二音

秦晉之間謂之蝶蜚

似天牛而小有甲角出糞土中朝生夕死

馬蚘

音北

燕謂之蛆蝶

蛆

其大者謂之馬蚘

音逐今關西云

方言卷十一終

方言卷十二

爰爰哀也

爰哀而也音段

儒輪愚也

儒輪猶儒撰也

悞諒知也

拊撫疾也

謂急疾也音府

菲怒悵也

謂惋悵也音翡

鬱熙長也

謂壯人也音怡

娟孟姊也

外傳曰孟啖我是也今江東山越間呼姊聲如市此因字誤遂俗也娟音義未詳

築里匹也

今關西兄弟姊妹相呼為築里度六反廣雅作妯

婬耦也

躡齋習也

謂玩習也音盈

躡度展逡

逡循也

躡歷行也

躡猶踐也

日運為躡月運為逡

運猶行也

逡音換

陽六反

轉也逡道步也

轉相訓耳

煇虞望也

今云烽火是也

榆櫓脫也

解輪稅也

稅猶脫也

賦與操也

謂操也

澠音鹿

欲也

謂澠也音鶴

澠反

計澠音澄

清也

逡音鹿

素行也

墾牧司也墾力也

耕墾用力

牧飮也

謂放飮牛馬也

監牧察也

糞始也糞化也

別異訓也音歡

鋪脾止也

義有不同故異訓之鋪妨孤反

壤掩止也

幕覆也

侗反他動胴挺狀也謂形狀也

尠抄小也樹細枝為杪也

肩往勞也肩肩往來皆助勞也

肩性王獐也市僧

效音炷反口類明也

瀑將威也

嫪居偽姪音傍也爛傍健狡也博丹反

儼虔謾也謂惠熱也反

佻疾也謂輕疾也音耀

鞅倬强也謂强戾也音毅

鞅倬懟也亦為怨懟也音快

追未隨也

僉怛劇也謂勤劇音

僉夥也僉者同故為多音禍

夸烝媯也上媯為蒸

毗顛邁也謂憤邁也音頻

滂激清也

紆逶緩也

謂寬緩也音舒

清躡急也

杼

杼井

慮反胡計

解也

戴逞解也

戴訓救復言解錯用其義音展

抵秘刺也

皆矛戟之種所以刺物者也音觸抵

倩茶借也

茶循徒也

慙朴猝也

謂急速也劈歷打撲二音

廉黎老也

廉猶眉也

萃離時也

漢非怒也

菲發也

誇

呼反

丐然也

音于背應聲也

猜价恨也

良磴堅也

良禮皆石名物也五磴反

茨眼明也

茨光也音淫

怱愉悅也

怱愉猶响愉也音敷

即圍就即半也

即一作助

悒悒中也

中宜為悒悒悒怖意也

壽蒙覆也

壽戴也

此義之反覆兩通者字或作烹音俱波濤也

堪輦載也

輦輦亦載物者也音釘銅

搖祖上也

祖搖也

祖轉也

互相釋也動搖即轉也

括開閉也

易曰括囊无咎音括

衝倣動也

羞厲熟也

熟食為羞

厲今也

備該咸也

咸偕皆也

噬食也

噬翼也

悞悞也

謂悞悞也

虜鈔強也

皆強取物也

鹵奪也

鏞正也

謂堅正也奴俠反

蒔殖立也

蔚更也為更種也音侍

鬻尾稍盡也鬻毛物漸落去之名除為反

尾梢也

殊飢飭也今江東呼極為殊音劇外傳曰余病殊矣

鼃律始也音蛙

蓐臧厚也

遵逵行也逵逵行貌也魚晚反

鐙音携鋟祭餒餽也音愧

餽音香餽音既餽音快飽也

牒反度協耆音垢羸也音盈

趙肖小也

蚩悖悖也謂悖惑也音遙

吹扇助也吹嘘扇拂相佐助也

焜畢臧也韓畢焜焜臧貌也

苦翕熾也

蘊崇也

蘊齋積也齋者食故為積

裔殄合也

翬翬飛貌也音揮

譟喚
譟從
音也

廬音
 勑音
 張也

翠黃大也

岑高也
岑岑峻貌也

效𦣻文也

鈎董錮也 謂堅固也音柄

扞填揚也

水中可居爲洲三輔謂之淤

音血。廢上。梓賦曰：行乎洲淤之浦也。蜀漢

謂之嬖臂手

毆幕也 謂蒙幕也 音醫

剝音枯 狄也 剔宜音

度高爲揣反裳絹

半步爲跬
反差筭

牛盲爲睮 呼鉤反
一音猴

示陞天龍謂之蟠龍

商夷狄之總名
邊地爲裔亦四
夷通以爲號也

引也

弭高也

上重也

箇枚也

為枚數也
古餓反

一蜀也南楚謂之獨

蜀猶獨也

方言卷十三終

方言卷十三

裔歷相也

裔旅末也

酖緣廢也

純髦好也

髦髦小好貌也音沐

藐素廣也

藐藐曠遠貌音邈

貌漸也

躡

躡躡

拊

拊拊

拔也出休為拊出火為踰也

踰

拊一作椒

一作踰

炖

託孫反

燎

音

端

波

赤

貌也

皆火盛

熾之貌

憤竅孔阨也謂迫阨

杪眇小也

譟咎謗也謗言譟譟也音沓

蕝敕戒備也蕝亦訓敕

臧音致擻音致到也

聲腴忘也

黠度感反黠莫江反私也皆真闇故為陰私也

龕音堪喊音減喊荒麥反唏靈几反聲也

祭音余簞音方析也今江東呼篾竹裹為祭亦名為祭之也

備音達宵音躡使也

蠢作也謂動作也

忽達芒也謂草杪芒疾出

芒濟滅也外傳曰二帝用師以相濟也

劇音廓剗音麗解也魏能也斲刻也

聳悚也謂警聳也山頂反

跌蹙也偃地反江東言路丁賀反

蘼無也謂草穢蕪也音務

湯淹敗也溼敝為湯水敝為淹
皆謂水潦湯勞壤物也

蝥

音狸

蝥

亡改反

貪也

擯

恪頰反

挺

音延

竟也

謹喘轉也

謹喘猶

宛轉也

困胎倏逃也

皆謂逃叛也

倏音鞭撻

隋耗易也

謂解耗也

他卧反

腠說好也

謂姘悅

也音遙

憚怛惡也

心怛懷亦

惡難也

吳人也

灼驚也

猶云恐

備也

賦動也

賦動所以

擾動民也

瘳極也

巨畏反

江東呼極

為瘳倦聲之轉也

煎盡也

爽過也

謂過

差也

蟬毒也

慘慙也

音慙

慙悴惡

慙惡也

事也

還積也

宛蓄也

謂宛樂

也言婉

卷三

卷三

三

猴本也

今以鳥羽本
爲猴音侯

懼病也驚也

葯薄也

謂薄裹物也葯
猶纏也音決

腕短也

便旋庫
小貌也

培深也

培冠
深能

湟休也

撈取也

謂鉤撈
也音料

膜撫也

謂撫順
也音莫

由式也

猷詐也

猶者言
故爲詐

宜隨也

揣試也

揣度
試之

類怨也

類類志貌
也巨廩反

埕下也

謂陷下也
音玷聿

讚解也

讚訟所以解
釋理物也

賴取也

矜業也

謂基業
也音鉅

帶行也

隨人
行也

凍空也

凍窘空貌康或作軟虛字也

湛安也

湛然安貌

嘍樂也

嘍嘍歡貌音訥

婉歡也

歡樂也音婉

衍定也

衍然安定貌也音看

臍臍也

謂息肉也魚自反

譟痛也

譟誣怨痛也亦音讀

鼻始也
鼻之初生謂之鼻人之初生謂之首梁益之

間謂鼻為初或謂之祖祖居也

鼻祖皆始之別名也轉復訓以為居所謂間

代話者也

充養也

翳掩也

謂掩覆也

臺支也

純文也

祐亂也

亂宜訓治

忼理也

謂情理也音

蘊臧也

蘊藹茂貌

搪張也

謂張也音堂

方言

卷之三

七

惇謀也

謂議也
嘔貞反

陶養也

擦格也

今之作木格
是也音禁惡

毗曉明也

扱撲也

扱猶
級也

扶護也

扶挾
將護

淬寒也

淬猶淨也
作憤反

爽淨也

皆冷貌也初
兩禁耕二反

漉極也

漉極
盡也

枚凡也

易始也

易代更
始也

逌周也

謂周
轉也

黯色也

黯然赤黑
貌也音奭

恬靜也

恬淡
安靜

禔福也

謂福祚
也音祗

禔喜也

有福
即喜

擷

洛旱
反

嗟

息歸也

抑安也

潛亡也

曉過也

曉羸也

𪔐短也

蹶𪔐短小貌音剡

𪔐剡切𪔐也

江南人呼梯為𪔐所以𪔐物而登者也音剡切也

迤長也

謂長短也胡郎反

迤迹也

爾雅以為鬼迹

賦臧也

蘊饒也

音溫

芬和也

芬香和調

擣依也

謂可依倚之也

依祿也

祿位可依憑也

臧脂也

脂脂肥充音豚亦寔

鹽雜粹也

皆倉卒也音古

躡行也

音跳躡也音藥

鹽且也

鹽猶𪔐也

抽讀也

媵託也

適悟也

相驚
迄也

埤子也

子猶與
音卑

彌縫也

譯傳也

譯見也

傳宣語
即相見

梗略也

梗概大
略也

臆滿也

幅臆氣
滿之也

鳴益也

謂增益
也音罵

空待也

求則
實也

坦好也

玕美也

美好等
義耳音祖

嫗色也

嫗煦好
色貌

閭開也

謂闢
門也

靡滅也

或作靡滅
字音糜

菲薄也

謂微薄
也音翡

腆厚也

嫖狎也

相親
狎也

芋大也

芋猶許耳
香于反

湯翕炙也

今江東呼火熾
猛為湯音恙

湯烈暴也

馭馬馳也

馭馭疾貌
也索荅反

選延偏也

漸索也

盡也

晞燥也

梗覺也

謂直也

萃集也

睨

睨睨音明也

睨臨昭也

睨美也

睨睨美德
也呼眇反

簞

方氏反
簞音縷

簞

音餘

筩

弓反

筩也

古筩字

江沔之間謂之筩

趙代之間謂之筩淇衛之間謂之牛筩

淇水名也

筩其通

語也

簞小者南楚謂之簞自關而西秦晉之間謂之簞

今江

南亦名

簞為簞

簞南楚江沔之間謂之筩

今零陵人呼
簞為筩音彭

或謂之筩

音郁

墓亦

呼藍

簠盛餅

也

南楚謂之簠

今建平人呼簠為輓輓

趙魏之郊謂之去

簠

今遍

通也

錐謂之錐

廣雅作錐字

無升謂之刁斗

謂小鈴也音貂見漢書

匕謂之匙

祇音

孟謂之櫬

子殄

河濟之間謂之盩盩

椀謂之盩

孟謂之鈔銳

音詔

水謂之涓快

椀亦盩屬江東名孟為凱亦曰凱也獨快而音

餌謂之饒或謂之染或謂之飴

音飴

或謂之饒

反

或

謂之飴

元音

餅謂之饒

音

或謂之饒饒

長渾兩音

飴謂之饒饒

即乾飴也

飴謂之饒

音該

饒謂之饒

以豆屑雜飴也音髓

飴謂之饒

江東皆言饒音唐

凡飴謂之飴自開而東陳楚宋

衛之通語也

麩

音哭

麩

音才

麩

于八反

麩

音年

大

麩

音餅

麩

音細

麩

音蒙

有

麩

麩

麩

為麩即麩也

麩

也

自開而西秦幽之間曰麩

麩

音幽

即邠

音邠

邠

音邠

邠

音邠

邠

音邠

邠

邠

邠

晉之舊都曰麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

呼麩為麩

鄙曰麴麴其通語也

屋招謂之櫺

雀招即屋檐也亦呼為連綿音鈴

甍謂之甍

即屋穩也今字作甍音萌甍音雷

冢秦晉之間謂之墳

取名於大防也

或謂之培

音部

或謂之瑜

音

或謂之采

古者卿大夫有采地死葬之因名也

或謂之琅

波

或謂之

壠

有界埒似耕壠因名之

自開而東謂之甘小者謂之墳

培墳亦堆

高之貌

洛口反

大者謂之甘

又呼蒙為墳也

凡葬而無墳謂之墓

言不

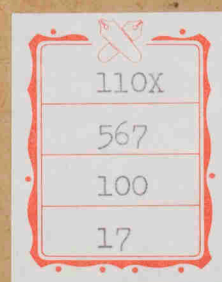
封

所以墓謂之塋

無謂規度墓地也漢書曰初陵之塋是也

方言卷十三終

庫文淵青
共 第
冊 號 架



110X
567
100
17